

Z M L U V A
o výpožičke nebytových priestorov
č. ÚVTOS-123/32-2020

uzavretá podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, § 67b ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

Požičiavateľ: Slovenská republika - Ústav na výkon trestu odňatia slobody
rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. 01.
2001 v znení neskorších dodatkov
Sídlo: Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová
Korešpondenčná adresa: Vašinova 124/59, priečinnok 18C, 950 61 Nitra-Chrenová
IČO: 00738417
DIČ: 2021204944
Zastúpený: plk. PaedDr. Eleonóra Grófová, riaditeľka ústavu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu/IBAN:
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: CESAM s.r.o.
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka
č.: 19815/N
Sídlo: Hlavná 1795/58, Vráble 952 01
IČO: 35 921 536
DIČ: 2021950953
Zastúpený: Alex Hubrecht, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu/IBAN:
(ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom ďalej len „zmluvné strany“.)

Čl. I
Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ ako správca majetku Slovenskej republiky – nehnuteľnosti v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Nitra-Chrenová, Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová, katastrálne územie Chrenová, parcela č. 2074/12, súp. č. 1559, zapísaná na LV č. 1665, vedenom na Okresnom úrade v Nitre (ďalej len „budova“) prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. V bod 1. zmluvy nebytové priestory budovy špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).

2. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory, a to miestnosti v suteréne objektu č. 7 požičiavateľa o celkovej výmere 283,85 m², z toho miestnosť č. 01 o výmere 31 m², miestnosť č. 03 o výmere 36,3 m², miestnosť č. 04 o výmere 37,8 m² a miestnosť č. 05 o výmere 178,75 m².

Čl. II

Účel výpožičky

Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii montážnych prác a iných nešpecifikovaných prác (napr. kontrola kvality, zaúčanie, organizácia výroby) odsúdenými na základe zmluvy o vykonávaní prác č. ÚVTOS-40/34-2020 (ďalej len „zmluva o vykonávaní prác“) uzavretej v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Čl. III

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za elektrickú energiu v súvislosti s plnením zmluvy o vykonávaní prác - strojné zariadenia a osvetlenie vo výške 400,- Eur za kalendárny mesiac, ktoré uhradí na základe faktúry vystavenej v termínoch podľa bodu 2 tohto článku.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za elektrickú energiu jedenkrát štvrťročne vo výške 1200,- Eur na základe faktúry vystavenej vypožičiavateľom s termínom splatnosti 21 kalendárnych dní na účet vypožičiavateľa vedeného v Štátnej pokladnici číslo účtu SK09 8180 0000 0070 0016 3805.
3. V prípade omeškania vypožičiavateľa s úhradou nákladov za elektrickú energiu podľa bodu 2. tohto článku zmluvy je požičiavateľ oprávnený účtovať vypožičiavateľovi úrok z omeškania vo výške podľa § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa článku II bod 1. tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.

3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa článku II bod 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny/stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradieť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.
11. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne vyrozumieť požičiavateľa o vzniku havárie a vždy umožniť prístup požičiavateľa k dôležitým zariadeniam (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia).
12. Vypožičiavateľ zodpovedá v zmysle príslušných právnych predpisov za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a ochranu pred požiarom a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie.
13. Vypožičiavateľ je povinný predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia.

14. Vypožičiavateľ je povinný strpieť akékoľvek konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie predmetu výpožičky, ako aj výkon jeho oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Doba výpožičky a jej skončenie

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 04. 01. 2021 do 31. 12. 2021.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v bode 3 tohto článku zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiavateľa s úhradou nákladov podľa článku III bod 2. tejto zmluvy o viac ako 15 kalendárnych dní alebo užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa článku II bod 1. tejto zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiavateľovi.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňa 04. 01. 2021 za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží dva rovnopisy a vypožičiavateľ dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Nitre-Chrenovej, dňa

16.11.2020

Vo Vrábľoch, dňa

16.12.2020

Za požičiavateľa:



plk. PaedDr. Eleonóra Grófová
riaditeľka

Ústavu na výkon trestu odňatia slobody

Nitra-Chrenová

Za vypožičiavateľa:



Alex Hubrecht
konateľ spoločnosti CESAM s.r.o.

A handwritten signature in blue ink located in the bottom right corner of the page.